

**PRIJEDLOG ZAKONA
O POTVRĐIVANJU UGOVORA O ZAJMU
ZA PROJEKT SOCIJALNOG I GOSPODARSKOG OPORAVKA
IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ,
S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj (u daljnjem tekstu: Ugovor o zajmu) sadržana je u odredbi članka 139. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“ 41/2001 – pročišćeni tekst i 55/2001).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI

1. Ocjena stanja

Međunarodna banka za obnovu i razvoj (dalje u tekstu: IBRD) je jedna od međunarodnih financijskih institucija u okviru Grupacije Svjetske banke utemeljena u srpnju 1944. godine u Bretton Woodsu, SAD.

Cilj IBRD-a je smanjivanje siromaštva u nedovoljno razvijenim zemljama i poticanje održivog gospodarskog razvoja. Danas IBRD broji 184 članica i tijekom 2003. fiskalne godine odobrila je zajmova u ukupnoj vrijednosti 11,2 milijarde USD (odnosno kumulativno više od 383 milijarde USD).

Republika Hrvatska postala je punopravnom članicom IBRD-a 25. veljače 1993. godine i posjeduje 2.293. dionice, odnosno ima glasačku snagu od 0,15% (stanje lipanj 2004.). Do danas su s IBRD-om potpisanih dvadeset i pet dugoročnih zajmova u ukupnoj vrijednosti od preko 1,8 milijarde USD. Osim toga Republici Hrvatskoj je odobreno 35 darovnica čija ukupna vrijednost iznosi oko 34,5 milijuna USD.

Prema iznosu odobrenih zajmova i pruženoj tehničkoj pomoći IBRD predstavlja najznačajniji izvor strane financijske potpore koja svestrano podupire ekonomsko - socijalni razvitak i reforme na putu prema tržišnoj ekonomiji.

Hitan zajam za obnovu u iznosu 128 mil USD višenamjenski je zajam potpisan 26. lipnja 1994. kojim se financira obnova ratom razrušenih i oštećenih kuća, komunalne infrastrukture i ulaže se u sektor poljoprivrede s ciljem omogućavanja što bržeg povratka prognanika u njihove domove.

Zajam za zdravstvo u iznosu 40 mil USD potpisan je 8. ožujka 1995. kao potpora obnovi sustava primarne zdravstvene zaštite, nabavi dijagnostičke opreme, opreme za hitnu pomoć, primarnu, intenzivnu i perinatalnu njegu, nabavi sanitetskih vozila za zamjenu ratom uništenih, kao i poboljšanju telefonskih veza s hitnom medicinskom službom, informatizaciji zdravstvenog osiguranja te obrazovanju liječnika i medicinskog osoblja.

Zajam za obnovu autocesta u iznosu 80 mil USD potpisan je 27. travnja 1995. i njime se financira provedba programa obnove „Hrvatskih cesta“ putem poboljšanja glavnih cestovnih pravaca visokog prioriteta kroz program popravaka i ojačanja kolnika. Zajmom se obnavljaju i saniraju ratna oštećenja, moderniziraju se određeni dijelovi cestovne mreže i poboljšava se stanje sigurnosti prometa na cestama.

Zajam za projekt razvoja tržišta kapitala u iznosu 9,5 mil USD koji je potpisan 23. travnja 1996. podupire program gospodarske pretvorbe i razvoj institucija tržišta kapitala potrebnih za uspješnu provedbu procesa privatizacije. Projekt obuhvaća normativnu regulaciju, ustoj Komisije za vrijednosne papire i registra, pružanje tehničke pomoći upravljanju portfeljem Hrvatskom mirovinskog fonda, nabavu opreme te promotivne aktivnosti putem medija sa svrhom upoznavanja javnosti o funkcioniranju tržišta i mogućnostima sudjelovanja na njemu.

Zajam za tehničku pomoć u iznosu 5 mil USD potpisan je 23. travanj 1996. i namijenjen je financiranju stručne pomoći i angažiranju konzultanata na izradu posebnih sektorskih studija (elektroprivreda, telekomunikacije, industrija nafte i plina) u funkciji pripreme privatizacije javnih poduzeća.

Zajam za potporu obiteljskih poljoprivrednih gospodarstava u iznosu od 17 mil USD potpisan je 23. travnja 1996., prvenstveno je namijenjen financiranju savjetodavne pomoći u okviru Ministarstva poljoprivrede i šumarstva s ciljem podrške pretvorbi poljoprivrednog sektora u tržišno gospodarstvo putem ustroja javnih i privatnih savjetodavnih službi u funkciji povećanja produktivnosti i konkurentnosti privatnih poljoprivrednika.

Zajam za projekt hitne obnove prometa i razminiranje u iznosu 150,9 mil DEM potpisan je 4. prosinca 1996. i njime se financira popravak i obnova prometne infrastrukture (ceste, mostovi, željezničke pruge) te razminiranje područja od visokog prioriteta gospodarske obnove.

Zajam za projekt obnove i zaštite šuma u obalnom području u iznosu 42 mil USD potpisan je 31. siječnja 1997. i njime se financira obnova šumskih staništa uništenih požarima i ratom, uspostava centra za gašenje šumskih požara na području od visokog prioriteta obnove turizma te kupnja novog zrakoplova za gašenje požara i ostale protupožarne opreme.

Zajam za prilagodbu financijskog sektora i poduzeća u iznosu 160 mil DEM potpisan je 4. lipnja 1997. s ciljem sanacije i privatizacije bankarskog sustava, ubrzane privatizacije poduzeća u društvenom vlasništvu koja se nalaze u portfelju HFP, privatizacije restrukturiranih poduzeća, restrukuiranja i privatizacije javnih poduzeća te poboljšanja poslovnog i bankarskog upravljanja.

Zajam za financiranje dugoročnih investicijskih projekata privatnih tvrtki i razvitak komercijalnih banaka (potpora modernizaciji, informatizaciji i boljoj organizaciji i upravljanju bankama) u iznosu od 52 mil DEM potpisan je 4. prosinca 1997. Zajam koriste Slavenska banka d.d., Osijek, Dalmatinska banka d.d., Zadar, varaždinska banka d.d. i Alpe Jadran banka d.d., Split uz jamstvo Republike Hrvatske.

Zajam za obnovu dijela područja (Istočne Slavonije, Baranje i zapadnog Srijema) u sastavu Osječko-baranjske i Vukovarsko-srijemske županije u iznosu od 74 milijuna DEM potpisan 8. rujna 1998. godine. Ciljevi tog projekta su popravak i obnova neophodno potrebne infrastrukture vodnoga sektora (objekti zaštite od štetnog djelovanja voda i objekti odvodnje i pročišćavanja otpadnih voda), zaštita prirodnog rezervata Kopački Rit te uklanjanje mina na područjima visokog prioriteta za gospodarsku obnovu.

Zajam za financiranje programa investiranja u lokalnu infrastrukturu i zaštitu okoliša u iznosu od 65 milijuna DEM potpisan je 25. rujna 1998 godine. Zajmoprimac je Hrvatska banka za obnovu i razvitak, a Republika Hrvatska jamač. Njegovi ciljevi su smanjeno izlivanje otpadnih voda u Kaštelanski zaljev u skladu s ekološkim standardima Republike Hrvatske i Europske Unije, poboljšanje kakvoće i opskrbljenosti pitkom vodom na tom području, te unapređenje operativnog i financijskog poslovanja JKP Vodovod i Kanalizacija Split.

Zajam za osuvremenjivanje i restrukturiranje željeznica u iznosu od 85,4 milijuna EUR potpisan je 20. siječnja 1999. godine. Njime se financiraju ulaganja u opremu – približno 20 kilometara kolosijeka, 40 lokomotiva, 120 putničkih vagona, 100 teretnih vagona, rezervni dijelovi, te otpremnine zaposlenima u Hrvatskim željeznicama uz postupno smanjenje nerentabilnih usluga i provođenje financijske reforme Hrvatskih željeznica

Zajam za tehničku pomoć za provedbu institucionalnih i zakonodavnih reformi radi razvoja privatnog sektora u iznosu od 7,3 milijuna USD potpisan 12. svibnja 1999. godine. Zajmom se prvenstveno financiraju savjetodavne usluge, nabava opreme, te stručno usavršavanje.

Zajam za zdravstveni sustav u iznosu od 29 milijuna USD potpisan je 7. listopada 1999. godine. Cilj zajma je stvaranje učinkovitog i financijski održivog sustava zdravstva jačanjem institucionalnih kapaciteta i jačanjem aktivnosti javnog zdravstva te poboljšanjem i širenjem sustava informiranja.

Zajam za olakšavanje trgovine i transporta u jugoistočnoj Europi u iznosu od 14,8 milijuna EUT potpisan je 27. listopada 2000. godine. Ciljevi zajma su smanjenje netarifnih troškova trgovine i transporta na graničnim prijelazima, smanjenje krijumčarenja i ilegalnih postupaka na graničnim prijelazima, pružanje tehničke pomoći i edukacija djelatnika Carinske uprave o trgovini, transportu i logistici.

Zajam za tehničku pomoć u svezi s stečajevima u iznosu od 5 milijuna USD potpisan je 3. srpnja 2001. godine. Sredstva zajma omogućit će provedbu unapređenja sudske uprave na trgovačkim sudovima i uvođenje informacijskog i zakonskog sustava za stečajne upravitelje čime će poboljšati kvalifikacije i znanja stečajnih stručnjaka, sudaca i ostalih službenika trgovačkih sudova.

Zajam strukturne prilagodbe (SAL) u iznosu od 202 milijuna USD potpisan je 5. prosinca 2001. godine. Zajam je namijenjen potpori programu strukturnih i institucionalnih reformi, a glavni ciljevi

zajma su sljedeći: (i) povećanje fleksibilnosti i efikasnosti gospodarstva, koje bi stvorilo radna mjesta i potaknulo rast izvoza; (ii) jačanje tržišnih institucija i fiskalne discipline; te (iii) poboljšanje sustavnog okvira poticaja za konkurentnije gospodarstvo, što bi dovelo do stvaranja okruženja povoljnijeg za jačanje i razvoj malog i srednjeg poduzetništva i smanjenje „sive ekonomije“

Zajam za ulaganje u mirovinski sustav u iznosu od 27,3 milijuna USD potpisan je 17. rujna 2002. godine s ciljem povećanja učinkovitosti i transparentnosti hrvatskog sustava prijavljivanja i naplate obveznih doprinosa i poreza za potrebe novog sustava kapitalno financijskog mirovinskog ulaganja. Sredstva zajma usmjerena su na aktivnosti kako u postojećim, tako i novim agencijama u okviru mirovinskog sustava, te reforma Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje (HZMO).

Zajam za sređivanje zemljišnih knjiga i katastra u iznosu od 26 milijuna EUR potpisan je 18. rujna 2002. godine, a sredstvima zajma financirat će se usklađivanje podataka katastra i zemljišnih knjiga čime će se stvoriti preduvjeti za razvoj konkurentnog tržišta nekretnina što će utjecati na jačanje ulaganja u zemljište i korištenje zemljišta u svrhu poljoprivrednog, stambenog, poslovnog razvoja i izgradnje.

Zajam za obnovu riječkog prometnog pravca u ukupnom iznosu od 156,5 milijuna USD potpisan je 12. srpnja 2003. godine i odnosi se na Lučku upravu Rijeka (iznos zajma 55,1 milijun USD), Hrvatske ceste d.o.o. (72,2 milijuna EUR) i Hrvatske autoceste d.o.o. (15,7 milijuna EUR). Cilj projekta je doprinijeti povećanju konkurentnosti hrvatskog gospodarstva putem poboljšanja međunarodnog tijeka prometa kroz Rijeku. Sredstvima će se financirati modernizacija luke i revitalizacija tog dijela grada, te cestovni prilaz luci.

2. Cilj koji se zakonom želi postići

Zakonom se potvrđuje Ugovor o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj.

Cilj ovog zajma je poticanje gospodarske i socijalne revitalizacije nerazvijenih i ratom pogođenih područja posebne državne skrbi i povećanje socijalne kohezije na tim područjima, te ubrzanje procesa povratka stanovništva stvarajući bolje socijalne i gospodarske uvjete i poboljšavajući klimu, kako za povratnike, tako i za domicilno stanovništvo. U području regionalne politike i koordinacije strukturnih instrumenata, ovaj Projekt će doprinijeti stvaranju učinkovite koordinacije među ministarstvima da bi se razvila sveobuhvatna i koherentna strategija u području regionalnog razvoja i izgradilo partnerstvo među relevantnim interesnim stranama na nacionalnoj, područnoj i lokalnoj razini.

Ukupna vijednost Projekta socijalnog i gospodarskog oporavka procjenjena je 60 milijuna EUR-a, od čega zajam Međunarodne banke za obnovu i razvoj iznosi 35 milijuna EUR-a, a Republika Hrvatska je obvezna u državnim proračunima od 2005. do 2008. godine osigurati ukupno 25 milijuna EUR-a kojima će sufinancirati Projekt.

Projekt se sastoji od sljedećih dijelova:

Dio A: Program ulaganja u lokalnu zajednicu

Dodjela darovnica za sljedeće vrste potprojekata: (a) potprojekti socijalne uključenosti koji imaju za cilj promicanje i podupiranje usluga na razini lokalne zajednice, inicijativa i aktivnosti korisnika na područjima od posebne državne skrbi; (b) potprojekti gospodarskog oživljavanja koji podupiru razvoj poljoprivrednih i nepoljoprivrednih aktivnosti koje pridonose stvaranju dohotka u lokalnim zajednicama; i (c) potprojekti male infrastrukture u lokalnoj zajednici koji omogućuju povećanje pristupa uslugama i javnim dobrima kroz obnovu socijalne i gospodarske infrastrukture manjeg opsega.

Komponenta ulaganja za dio A (36,5 milijuna EUR) – iz sredstava zajma utrošilo bi se 23,0 milijuna EUR-a

Dio B: Razminiranje

1. Osiguranje opreme za HCR i pružanje usluga za koordinaciju određenih aktivnosti razminiranja.
2. Izvršenje razminiranja na područjima odabranim u skladu s Radnim priručnikom.

Komponenta ulaganja za dio B (17,0 milijuna EUR) – iz sredstava zajma utrošilo bi se 8,5 milijuna EUR-a

Dio C: Razvoj institucija

1. Jačanje kapaciteta MMTPR-a i drugih mjerodavnih ministarstava i institucija koje su izravno uključene u provedbu politike regionalnoga razvitka.
2. Potpora izradi regionalnih operativnih programa u odabranim županijama.
3. Pružanje kratkoročne tehničke pomoći u određenim područjima, uključujući izobrazbu u regionalnim centrima za izobrazbu, studijska putovanja i sudjelovanje na seminarima.

Komponenta ulaganja za dio C (3,5 milijuna EUR) – iz sredstava zajma utrošilo bi se 2,5 milijuna EUR-a

Dio D: Upravljanje projektom

1. Pružanje potpore Ministarstvu mora, turizma prometa i razvitka radi jačanja fiducijarnog financijskog upravljanja, sposobnosti nabave, uključivanja korisnika, te praćenja i ocjene projektnih aktivnosti.
2. Osnivanje regionalnih jedinica za koordinaciju (RCU) u nekoliko odabranih županija radi izgradnje kapaciteta za sudioničko planiranje razvoja na regionalnoj/lokalnoj razini.

Komponenta ulaganja za dio D (3,0 milijuna EUR) – iz sredstava zajma utrošilo bi se 1,0 milijuna EUR-a).

Institucionalna i provedbena uređenja. Tijekom izvršenja Projekta, Republika Hrvatska će posredstvom Ministarstva mora, turizma, prometa i razvitak održavati u funkciji Jedinicu za koordinaciju Projekta s osobljem i resursima koji toj jedinici omogućuju djelotvornu provedbu Projekta i koja će, *inter alia*, biti odgovorna za poslove financijskog upravljanja, nabave, isplate, te izrade izvješća o napretku i godišnjih izvješća koji se odnose na Projekt ili su s njim u vezi.

OPIS ZAJMA

Zajmodavac:	Međunarodna banka za obnovu i razvoj (IBRD)
Zajmoprimac:	Republika Hrvatska
Namjena:	Poduprijeti gospodarsku i socijalnu revitalizaciju nerazvijenih i ratom pogođenih područja posebne državne skrbi (I., II. i III skupina) u 13 županija, te povećati socijalnu koheziju tih područja.
Iznos zajma:	35 milijuna EUR (protuvrijednost 44,2 milijuna USD)
Vrsta zajma:	Zajam s fiksnom maržom
Rok otplate:	10 godina (svakog 15. svibnja i 15. studenog počevši od 15. svibnja 2010. do 15. svibnja 2019)
Poček:	5 godina
Kamata:	2,22% (LIBOR) plus 50 bazičnih bodova, ukupno 2,72%
Troškovi:	Početna naknada 50 bazičnih bodova (0,50%) od ukupnog iznosa zajma, Naknada na neiskorišteni iznos zajma 0,85% prve četiri godine, a nakon toga 0,75%
Završetak projekta:	2009. godina

U skladu s Odlukom Vlade Republike Hrvatske (Klasa: 441-03/02-01/10, Urbroj: 5030115-05-1 od 03. veljače 2005. godine) o pokretanju postupka za sklapanje Ugovora o zajmu ovlašteno izaslanstvo Republike Hrvatske za vođenje pregovora je u Zagrebu dana 14. – 16. veljače 2005. godine obavilo završne pregovore za sklapanje Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka s Međunarodnom bankom za obnovu i razvoj.

Vlada Republike Hrvatske je Zaključkom (Klasa:441-03/02-01/10, Urbroj:5030115-05-4 od 24. veljače 2005. godine) prihvatila Izvješće o vođenim pregovorima za sklapanje Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj.

Ugovor o zajmu potpisan je u Sisku dana 02. svibnja 2005. godine, Ugovor o zajmu potpisao je za Republiku Hrvatsku ministar financija gosp. Ivan Šuker, a za Međunarodnu banku za obnovu i razvoj, direktor Svjetske banke za Hrvatsku, Rumunjsku i Bugarsku gosp. Anand Seth.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI OVIM ZAKONOM

1. Potvrđivanje Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj. Ukupna vijednost Projekta socijalnog i gospodarskog oporavka procijenjena je 60 milijuna EUR-a, od čega zajam Međunarodne banke za obnovu i razvoj iznosi 35 milijuna EUR-a, a Republika Hrvatska je obvezna u državnim proračunima od 2005. do 2008. godine osigurati ukupno 25 milijuna EUR-a kojima će sufinancirati Projekt.
2. Nadležnost nad provedbom Ugovora o zajmu.

IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVOĐENJA ZAKONA

Republika Hrvatska se kao zajmoprimac obvezala temeljem Ugovora o zajmu redovito i u potpunosti izvršavati sve financijske obveze koje proizlaze u vezi s provedbom Projekta socijalnog i gospodarskog oporavka. Republika Hrvatska je obvezna u državnim proračunima od 2005. do 2008. godine osigurati ukupno 25 milijuna EUR-a kojima će sufinancirati Projekt.

V. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Temelj za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj nalazi se u članku 159. Poslovnika Hrvatskog sabora („Narodne novine“ broj 6/02-pročišćeni tekst, broj 41/02, 91/03 i 58/04) i to u drugim osobito opravdanim razlozima.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka ne mogu vršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se ovaj Prijedlog zakona raspraviti i prihvatiti po hitnom postupku objedinjavajući prvo i drugo čitanje

**VI. KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O O POTVRĐIVANJU UGOVORA O ZAJMU ZA
PROJEKT SOCIJALNOG I GOSPODARSKOG OPORAVKA IZMEĐU REPUBLIKE
HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Na temelju članka 16. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Narodne novine“ broj 28/96), a polazeći od članka 139. Ustava Republike Hrvatske, pokreće se postupak za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj.

Konačni prijedlog Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj, glasi:

**KONAČNI PRIJEDLOGA ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O ZAJMU
ZA PROJEKT SOCIJALNOG I GOSPODARSKOG OPORAVKA
IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Članak 1.

Potvrđuje se Ugovor o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj, potpisan dana 02. svibnja 2005. godine, u izvorniku na engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Ugovora o zajmu iz članka 1. ovog Zakona u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik glasi:

ZAJAM BROJ 7283 HR

Ugovor o zajmu

(Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka)

između

REPUBLIKE HRVATSKE

i

MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

od 2. svibnja 2005.

UGOVOR O ZAJMU

UGOVOR od 2. svibnja 2005., između REPUBLIKE HRVATSKE (Zajmoprimac) i MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ (Banka).

S OBZIROM NA TO da je Zajmoprimac, nakon što se uvjerio u izvedivost i prvenstvo projekta opisanog u Prilogu 2. ovom Ugovoru (Projekt), od Banke zatražio da pomogne u financiranju Projekta;

S OBZIROM NA TO da se Banka, *inter alia* i na temelju naprijed navedenog, suglasila Zajmoprimcu odobriti Zajam pod klauzulama i uvjetima utvrđenim u ovom Ugovoru;

STOGA su se stranke suglasile kako slijedi:

ČLANAK I.**Opći uvjeti; Definicije**

Odjeljak 1.01. "Opći uvjeti koji se primjenjuju na ugovore o zajmu i jamstvu za zajmove s fiksnom paržom" Banke od 1. rujna 1999. (izmijenjeni i dopunjeni do 1. svibnja 2004.) s dopunama navedenim niže (Opći uvjeti) sastavni su dio ovoga Ugovora.

(a) Odjeljak 6.03.(c) Općih uvjeta izmijenjen je na način da se riječi «korumpiran ili sklon prevari» zamjenjuje riječima «korumpiran, sklon prevari, u tajnim dogovorima ili prisilan».

Odjeljak 1.02. Osim ako kontekst ne nalaže drukčije, nekoliko izraza definiranih u Općim uvjetima i u preambuli ovoga Ugovora imaju značenje kao što je u njima navedeno:

(a) "PPDS" znači područja od posebne državne skrbi, na način na koji su definirana u Zakonu o područjima od posebne državne skrbi objavljenom u Narodnim novinama 20. veljače 2003. (Narodne novine, br. 26/03);

(b) "Korisnik" znači jedinice lokalne samouprave, organizacije osnovane od strane i za potrebe lokalne zajednice, nevladine udruge, mala i srednja poduzeća, te zadruge koje ispunjavaju uvjete za primanje i korištenje darovnice za podprojekt, u skladu s kriterijima utvrđenim u Radnom priručniku;

(c) "HCR" znači Hrvatski centar za razminiranje osnovan u skladu s Uredbom Vlade Republike Hrvatske o osnivanju Hrvatskog centra za razminiranje od 19. veljače 1998. godine;

(d) "EMP" znači Plan upravljanja okolišem, zadovoljavajući za Banku, koji je izradio i donio Zajmoprimac dana 20. listopada 2004., a u kojem su opisane mjere ublažavanja štetnog djelovanja na okoliš, mjere praćenja i institucionalne mjere koje se provode u okviru Projekta;

(e) "Kategorije koje ispunjavaju uvjete" znače kategorije (1), (2), (3), (4) i (5) utvrđene u tablici iz stavka 1. Priloga 1. ovom Ugovoru;

(f) "Troškovi koji ispunjavaju uvjete" znače troškove za nabavu roba, radova i usluga potrebnih u svrhu Projekta, koji će se financirati iz sredstava Zajma alociranih s vremena na vrijeme za kategorije koje ispunjavaju uvjete u skladu s odredbama Priloga 1. ovom Ugovoru;

(g) "Izvješće o financijskom praćenju" ili "izvješće FMR" znači svako izvješće izrađeno u skladu s odjeljkom 4.02. ovoga Ugovora;

(h) "Darovnica" znači darovnica koja je dodijeljena korisniku ili koju se predlaže dodijeliti korisniku iz sredstava Zajma za provedbu potprojekta;

(i) "Ugovor o darovnici" znači ugovor koji će sklopiti MMTPR (kako je niže definirano) i korisnik u skladu s odredbama Dijela C.2.(b) Priloga 5. ovom Ugovoru;

(j) "Okvir politike izvlaštenja i preseljenja" znači dokument odobren od strane MMTPR (kako je niže definirano) dana 20. listopada 2004.;

(k) "Plan preseljenja" znači plan koji se izrađuje za potprojekte za čiju će provedbu biti potrebno izvršiti preseljenje, a plan se izrađuje sukladno odredbama sadržanim u Okviru politike izvlaštenja i preseljenja;

(l) "MMTPR" znači Ministarstvo mora, turizma prometa i razvitka Zajmoprimca ili bilo koji njegov pravni slijednik;

(m) "Mine" znače protupješačke i protuoklopne mine, uključujući i neeksplozivna ubojna sredstva, kao što su bombe, mine iznenađenja, streljivo i eksplozivna sredstva bilo koje vrste unutar definiranog minski sumnjivog prostora;

(n) "Radni priručnik" znači priručnik zadovoljavajući za Banku, koji usvaja Upravni odbor Projekta, a u kojem su utvrđeni: (i) postupci za provedbu Projekta; te (ii) mjerila u pogledu ispunjavanja uvjeta i postupci odabira, ocjene i odobrenja korisnika i potprojekata koji će se financirati u okviru Dijela A Projekta, kao i administrativni postupci i postupci praćenja provedbe potprojekata, a isti se s vremena na vrijeme može izmijeniti i dopuniti uz suglasnost Banke;

(o) "PCU" znači Jedinicu za koordinaciju Projekta osnovanu pri MMTPR-u;

(p) "Plan nabave" znači plan nabave Zajmoprimca od 15. veljače 2005. koji obuhvaća razdoblje od početnih 18 mjeseci provedbe Projekta (ili dulje), a isti se s vremena na vrijeme može ažurirati u skladu s odredbama odjeljka 3.02. ovoga Ugovora tako da obuhvati naknadna razdoblja od 18 mjeseci provedbe Projekta (ili dulja);

(q) "RCU" znače regionalne jedinice za koordinaciju Projekta;

(r) "Plan izvlaštenja" znači plan koji se izrađuje za potprojekte za čiju će provedbu biti potrebno izvršiti izvlaštenje, a plan se izrađuje sukladno odredbama sadržanim u Okviru politike izvlaštenja i preseljenja

(s) «Posebni račun» znači račun iz Dijela B Priloga 1. ovom Ugovoru;

(t) «Upravljački odbor» je odbor zajmoprimca koji će se osnovati u skladu s odjeljkom 2 Priloga 5 ovoga Ugovora.

ČLANAK II.

Zajam

Odjeljak 2.01. Banka je suglasna pozajmiti Zajmoprimcu, prema uvjetima i rokovima utvrđenima u Ugovoru o zajmu, odnosno prema uvjetima na koje ovaj ugovor upućuje, iznos u vrijednosti trideset pet milijuna eura (35.000.000 EUR), s tim da se taj iznos može povremeno pretvarati u drugu valutu sukladno odredbama Odjeljka 2.09 ovoga ugovora.

Odjeljak 2.02. (a) Iznos zajma može se povlačiti s računa zajma u skladu s odredbama Priloga 1 ovoga ugovora za: (i) učinjene izdatke (odnosno za buduće izdatke ako Banka dađe svoju suglasnost) koji se odnose na prihvatljive izdatke u korist korisnika pod darovnicom radi podmirenja troškova robe, radova i usluga potrebnih za provođenje podprojekta, a koji će se financirati sredstvima zajma, (ii) učinjene izdatke (ili za buduće izdatke ako Banka dađe svoju suglasnost) za opravdane troškove roba i usluga nastale za potrebe projekta a koji će biti financirani iz sredstava zajma te (iii) na sve premije u svezi s najvišom i najnižom kamatnom stopom koju plaća Zajmoprimac u skladu s Odjeljkom 4.04(c) Općih uvjeta.

Odjeljak 2.03. Datum zatvaranja zajma bit će 30. lipnja 2009. ili neki kasniji datum koji Banka odredi, o čemu će odmah izvijestiti Zajmoprimca.

Odjeljak 2.04. Zajmoprimac će Banci platiti početnu naknadu u iznosu jedan posto (1%) od iznosa zajma, koja je predmet mogućeg odreknuća od dijela te naknade kako to povremeno može odobriti Odbor izvršnih direktora Banke. Naknada je plativa najkasnije šezdeset (60) dana od datuma stupanja na snagu ovoga ugovora.

Odjeljak 2.05. Zajmoprimac će Banci platiti naknadu za neiskorišteni dio glavnice odobrenog zajma po stopi: (i) osamdeset pet stotinki jednog postotka (0,85%) od datuma nastanka obveze plaćanja navedene naknade u skladu s odredbama Odjeljka 3.02 Općih uvjeta do isteka četvrte godine od toga datuma, ali ne uključujući taj dan; te (ii) sedamdeset pet stotinki jednog postotka (0,75%) nakon toga.

Odjeljak 2.06. Zajmoprimac će za svako kamatno razdoblje platiti kamatu na iznos povučene i neotplaćene glavnice zajma, po promjenjivoj kamatnoj stopi, uz uvjet da nakon Konverzije ukupnog ili dijela glavnice zajma, tijekom razdoblja konverzije, Zajmoprimac na taj iznos plati kamatu u skladu s odgovarajućim odredbama članka IV. Općih uvjeta.

Odjeljak 2.07. Kamate, naknade za neiskorišteni dio glavnice te ostale naknade plaćat će se polugodišnje, s dospeljećem na dan 15. svibnja i 15. studenoga svake godine.

Odjeljak 2.08. Zajmoprimac će otplatiti glavnicu zajma u skladu s odredbama Priloga 3 ovoga ugovora.

Odjeljak 2.09. (a) Da bi lakše i razboritije upravljao svojim vanjskim dugom, Zajmoprimac može u svakom trenutku primijeniti bilo koju od sljedećih mogućnosti:

- (i) može promijeniti valutu cijelog ili dijela glavnice zajma u drugu odobrenu valutu, bez obzira na to je li ili nije iznos povučen;

- (ii) može promijeniti osnovicu za izračunavanje kamatne stope, koja se primjenjuje na cjelokupni ili dio iznosa glavnice zajma, s promjenjive na fiksnu stopu ili obrnuto; te
- (iii) može ograničiti promjene promjenjive kamatne stope, primjenjive na cijeli ili dio povučenog i neotplaćenog iznosa glavnice zajma, uspostavljanjem gornje i donje granice za navedenu promjenjivu kamatnu stopu.

(b) Svaka promjena uvjeta koja se zatraži slijedom stavka (a) ovoga odjeljka, a koju Banka prihvati, smatrat će se «Konverzijom» opisanom u Odjeljku 2.01(7) Općih uvjeta, te će se primjenjivati u skladu s odredbama članka IV. Općih uvjeta i Smjernica za konverziju.

(c) Odmah nakon dana stupanja na snagu gornje i donje kamatne granice koju zatraži Zajmoprimac, Banka će u njegovo ime sa zajmovnog računa povući i sebi isplatiti iznose premija plativih u skladu s Odjeljkom 4.04(c) Općih uvjeta, sve do iznosa raspoređenog za tu svrhu kako je navedeno u tablici stavka 1. Priloga 1 ovoga ugovora.

ČLANAK III.

Izvršenje Projekta

Odjeljak 3.01. (a) Zajmoprimac izražava svoju opredijeljenost za ciljeve Projekta, te će u tu svrhu Projekt provoditi putem MMTPR-a, s dužnom revnošću i učinkovitošću i u skladu s odgovarajućom administrativnom, financijskom i ekološkom praksom, te će, promptno prema potrebi, osigurati financijska sredstva, prostor, usluge i druge resurse potrebne za Projekt

(b) Ne ograničavajući odredbe stavka (a) ovoga odjeljka i osim ako se Zajmoprimac i Banka ne dogovore drukčije, Zajmoprimac će Projekt provoditi u skladu s Programom provedbe utvrđenim u Prilogu 5. ovom Ugovoru.

Odjeljak 3.02. (a) Osim ako se Banka ne suglasi drukčije, na nabavu robe, radova te konzultantskih i tehničkih usluga koji su potrebni za Projekt i koji će se financirati iz sredstava Zajma primjenjivat će se odredbe Priloga 4. ovom Ugovoru, s time da se navedene odredbe mogu dodatno razraditi u Planu nabave.

(b) Zajmoprimac će Plan nabave ažurirati u skladu sa smjernicama prihvatljivim Banci³, te će svaki na taj način ažurirani plan Banci podnijeti na odobrenje najkasnije 12 mjeseci nakon datuma prethodnoga Plana nabave.

Odjeljak 3.03. U svrhe odjeljka 9.07. Općih uvjeta i ne ograničavajući te uvjete, Zajmoprimac će:

(a) izraditi, na temelju smjernica prihvatljivih Banci, i Banci dostaviti najkasnije šest (6) mjeseca nakon datum zatvaranja Zajma ili nekog kasnijeg datuma o kojem se Zajmoprimac i Banka u tu svrhu mogu dogovoriti, informaciju o budućim planovima Projekta; i

(b) Banci pružiti razumnu mogućnost da sa Zajmoprimcem razmijeni mišljenja o tom planu.

ČLANAK IV.

Financijske klauzule

Odjeljak 4.01. (a) Zajmoprimac će održavati sustav financijskog upravljanja, uključujući evidencije i račune, te pripremati financijska izvješća, u skladu s računovodstvenim standardima prihvatljivim Banci, koji će se dosljedno primjenjivati i biti takvi da odražavaju njegove aktivnosti, sredstva i izdatke u vezi s Projektom.

(b) Zajmoprimac:

- (i) će se pobrinuti da se za svaku fiskalnu godinu (ili drugo razdoblje o kojem se Banka suglasi), obavi revizija financijskih izvješća iz stavka (a) ovoga odjeljka, u skladu s revizijskim standardima prihvatljivima Banci i dosljedno primjenjivanima od strane neovisnih revizora prihvatljivih Banci;
- (ii) će Banci dostaviti čim budu dostupna, ali u svakom slučaju najkasnije u roku od pet mjeseci nakon kraja svake takve godine ili nekog drugog razdoblja o kojem se Banka suglasi, (A) ovjerene primjerke financijskih izvješća iz stavka (a) ovoga odjeljka za tu godinu ili drugo razdoblje o kojem se Banka suglasi za koje je na taj način obavljena revizija i (B) mišljenje o takvim izvješćima koje su izradili navedeni revizori, u onakvom opsegu i s onakvim pojedinostima koji budu zadovoljavajući za Banku; te
- (iii) će Banci dostaviti druge informacije o navedenim evidencijama i računima, te reviziji takvih financijskih izvješća, kao i o navedenim revizorima, kako Banka s vremena na vrijeme bude razumno tražila.

(c) Zajmoprimac će:

- (i) čuvati, barem do proteka godine dana nakon što je Banka primila revizijsko izvješće za fiskalnu godinu u kojoj je izvršeno zadnje povlačenje sredstava s računa Zajma odnosno koje obuhvaća tu godinu, svu financijsku evidenciju (ugovore, narudžbenice, fakture, račune, potvrde i druge isprave);
- (ii) predstavnicima Banke omogućiti da izvrše uvid u tu evidenciju; i
- (iii) osigurati da ta izvješća o izdacima budu uključena u reviziju za svaku fiskalnu godinu (ili drugo razdoblje o kojem se Banka suglasi), iz stavka (b) ovoga odjeljka.

Odjeljak 4.02. (a) Ne ograničavajući Zajmoprimčeve obveze izvješćivanja o napretku utvrđene u Prilogu 5. ovom Ugovoru, Zajmoprimac će izraditi i Banci dostaviti Izvješće o financijskom praćenju, čiji je oblik i sadržaj zadovoljavajući za Banku, a:

- (i) u kojem su naznačeni izvori i načini korištenja sredstava za Projekt, kako kumulativno, tako i za razdoblje na koje se to izvješće odnosi, s time da sredstva osigurana u okviru Zajma budu posebno iskazana, te u kojem su objašnjene razlike između stvarnog i planiranog korištenja tih sredstava;
- (ii) u kojem je opisan fizički napredak u provedbi Projekta, kako kumulativno, tako i za razdoblje na koje se to izvješće odnosi, te u kojem su objašnjene razlike između stvarne i planirane provedbe Projekta; i

(iii) u kojem je naznačeno stanje nabave u okviru Projekta, na kraju razdoblja na koje se to izvješće odnosi.

(b) Prvo će se izvješće FMR Banci dostaviti najkasnije u roku od 30 dana od kraja prvog kalendarskog tromjesečja nakon datuma stupanja na snagu, i odnosit će se na razdoblje od nastanka prvoga izdatka u okviru Projekta do kraja tog prvog kalendarskog tromjesečja. Nakon toga, svako će se izvješće FMR Banci dostaviti najkasnije u roku od 30 dana nakon svakog sljedećeg kalendarskog tromjesečja i odnosit će se na to kalendarsko tromjesečje.

ČLANAK V.

Pravni lijekovi Banke

Odjeljak 5.01. Na temelju odjeljka 6.02. (p) Općih uvjeta, navodi se sljedeći dodatni događaj, a to je ako razvojna aktivnost za koju su, u okviru Projekta, od mina očišćeni zemljište ili objekti bude, prema isključivom mišljenju Banke, ugrožena postavljanjem novih mina bilo gdje na području Zajmoprimca.

ČLANAK VI.

Stupanje na snagu; prestanak

Odjeljak 6.01. Sljedeći se događaj navodi kao dodatni uvjet za stupanje na snagu Ugovora o zajmu u smislu odjeljka 12.01.(c) Općih uvjeta, a to je osnivanje Jedinice za koordinaciju Projekta s opisom poslova, osobljem i drugim resursima prihvatljivima Banci.

Odjeljak 6.02. U svrhe odjeljka 12.04. Općih uvjeta, ovime se određuje devedeset (120) dana nakon datuma ovoga Ugovora.

ČLANAK VII.

Predstavnik Zajmoprimca; adrese

Odjeljak 7.01. Kao predstavnik Zajmoprimca u svrhe odjeljka 11.03. Općih uvjeta određuje se ministar financija Zajmoprimca.

Odjeljak 7.02. Sljedeće su adrese naznačene u svrhe odjeljka 11.01. Općih uvjeta:

Za Zajmoprimca:

Ministar financija
Ministarstvo financija
Katančičeva 5
Republika Hrvatska

Teleks:

862-21215
862-21833

Telefaks:

(385-1) 4922-598

Za Banku:

Međunarodna banka za obnovu i razvoj
1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433
Sjedinjene Američke Države

Kabelogramska adresa:

INTBAFRAD
Washington, D.C

Teleks:

248423 (MCI) ili
64145 (MCI)

Telefaks:

(202) 477-6391

U POTVRDU NAVEDENOG, stranke ovoga Ugovora su, djelujući putem svojih propisno ovlaštenih predstavnika, potpisale ovaj Ugovor u svoje ime u Zagrebu, u Hrvatskoj na naprijed naznačeni datum.

REPUBLIKA HRVATSKA

Ivan Šuker, v.r.
ovlašteni predstavnik

MEĐUNARODNA BANKA ZA OBNOVU I RAZVOJ

Anand Seth, v.r.
ovlašteni predstavnik

PRILOG 1.**Povlačenje sredstava Zajma****A. Općenito**

1. U sljedećoj su tablici navedene kategorije stavki koje će se financirati iz sredstava Zajma, iznos Zajma raspoređen za svaku kategoriju, te postotak izdataka za stavke koje će se financirati u svakoj kategoriji.

	<u>Kategorija</u>	<u>Raspoređeni iznos Zajma (iskazan u eurima)</u>	<u>% izdataka koji će se financirati</u>
(1)	Darovnice u okviru dijela A projekta	23.000.000	100%
(2)	Roba	850.000	100% stranih izdataka, 100% lokalnih izdataka (tvornička cijena i 85% lokalnih izdataka za druge lokalno nabavljene stavke
(3)	Konzultantske usluge i izobrazba	2.600.000	100% stranih izdataka i 75% lokalnih izdataka
(4)	Tehničke usluge	7.500.000	100% 85% lokalnih izdataka
(5)	Operativni troškovi	500.000	100%
(6)	Naknađa za ograničavanje kamatne stope		Iznos prema odjeljku 2.09(c) ovoga Ugovora
(7)	Neraspoređeno	550.000	
	UKUPNO	<u>35.000.000</u>	

2. U svrhe ovoga Priloga:

(a) izraz "strani izdaci" znači izdatke u valuti svake druge zemlje osim zemlje Zajmoprimca za robu ili usluge nabavljene s područja svake druge zemlje osim zemlje Zajmoprimca;

(b) izraz "lokalni izdaci" znači izdatke u valuti Zajmoprimca za robu ili usluge nabavljene s područja Zajmoprimca;

(c) izraz "izobrazba" znači aktivnosti izobrazbe, uključujući trošak prostora, materijala i potrepština, te troškove sudionika; a

(d) izraz "operativni troškovi" znači povećane operativne troškove koje agencije za provedbu imaju zbog provedbe Projekta, uključujući najam uredskog prostora, troškove komunikacije, troškove komunalnih usluga, uredski materijal i održavanje, gorivo i korištenje vozila, te njihovo održavanje, plaće osoblja (osim zaposlenika Vlade), te troškove upravljanja i praćenja, o kojima se suglasi Banka.

3. Unatoč odredbama stavka 1. ovoga odjeljka, nisu dopuštena povlačenja sredstava u odnosu na: (a) plaćanja izvršena za izdatke prije datuma ovoga Ugovora, s time da se povlačenja koja u ukupnom iznosu ne premašuju 3.500.000 EUR mogu vršiti na ime plaćanja izvršenih za izdatke prije tog datuma, ali nakon 1. prosinca 2004.; (b) plaćanja izvršena za izdatke u okviru kategorije (1) naznačene u tablici iz stavka 1. ovoga Priloga dok se ne donese za Banku zadovoljavajući Radni priručnik; i (c) svaki izdatak pod kategorijama (1) do (5) iz gornje tablice, osim ako Banka nije primila puni iznos početne naknade opisane u odjeljku 2.04 ovoga Ugovora.

4. Banka može zatražiti da se povlačenja sredstava s računa Zajma vrše na temelju izvješća o izdacima za izdatke koji se odnose na: (i) robu na temelju ugovora čija vrijednost nije veća od protuvrijednosti 100.000 EUR; (ii) usluge koje pružaju konzultantske tvrtke na temelju ugovora čija vrijednost nije veća od protuvrijednosti 150.000 EUR; (iii) usluge koje pružaju pojedinačni konzultanti na temelju ugovora čija vrijednost nije veća od protuvrijednosti 25.000 EUR; (iv) darovnice pod dijelom A ovoga projekta za ugovore za robe i radove kojih vrijednost nije veća od protuvrijednosti 200.000 EUR; (v) izobrazbu; te (vi) operativne troškove, sve to pod klauzulama i uvjetima koje će Banka odrediti u obavijesti upućenoj Zajmoprimcu.

5. Zajmoprimac može zatražiti da se povlačenja sredstava s računa Zajma vrše na temelju izvješća koja se Banci podnose u za nju zadovoljavajućem obliku i sadržaju, s time da takva izvješća uključuju izvješće FMR i bilo koje druge informacije koje će Banka odrediti u obavijesti upućenoj Zajmoprimcu (isplate koje se vrše na temelju izvješća) (engl *Report-based Disbursements*). U slučaju prvog takvog zahtjeva koji se Banci uputi prije nego s računa Zajma bude izvršeno ikakvo povlačenje sredstava, Zajmoprimac će Banci podnijeti samo izjavu s planiranim izvorima i načinima korištenja sredstava za Projekt za razdoblje od šest mjeseci nakon datuma takvoga zahtjeva.

B. Posebni račun

1. Zajmoprimac može otvoriti i potom zadržati posebni depozitni račun u eurima u nekoj komercijalnoj banci prihvatljivoj Banci, pod klauzulama i uvjetima zadovoljavajućim za Banku, uključujući i odgovarajuću zaštitu od uzimanja jednog zajma za otplatu drugoga, ovrhe i zaloga.

2. Nakon što Banka primi zadovoljavajuće dokaze o tome da je posebni račun otvoren, povlačenja iznosa s računa Zajma koji će se polagati na posebni račun vršit će se na sljedeći način:

(a) ako Zajmoprimac isplate ne vrši na temelju izvješća, povlačenja sredstava vršit će se u skladu s odredbama Dodatka A ovome Prilogu 1; a

(b) ako Zajmoprimac isplate vrši na temelju izvješća, povlačenja sredstava vršit će se u skladu s odredbama Dodatka B ovome Prilogu 1

3. Isplate s posebnog računa vršit će se isključivo za izdatke koji ispunjavaju uvjete. Za svaku isplatu koju Zajmoprimac izvrši s posebnog računa, Zajmoprimac će, u vrijeme kad to Banka bude razumno tražila, Banci dostaviti isprave i druge dokaze koji pokazuju da je ta isplata izvršena isključivo za izdatke koji ispunjavaju uvjete.

4. Bez obzira na odredbe Dijela B.2. ovoga Priloga, Banka neće biti obvezna dalje uplaćivati pologe na posebni račun:

(a) ako se Banka, u bilo kojem trenutku, ne uvjeri da izvješća iz Dijela A.4. ovoga Priloga 1. na primjeren način pružaju informacije koje su potrebne za isplate koje se vrše na temelju izvješća;

(b) ako Banka odredi da bi sva daljnja povlačenja sredstava za plaćanje izdataka koji ispunjavaju uvjete Zajmoprimac trebao vršiti izravno s računa Zajma; ili

(c) ako je Zajmoprimac propustio, u roku utvrđenom u odjeljku 4.01. (b) (ii) ovoga Ugovora, Banci dostaviti bilo koje od revizijskih izvješća koje je Banci trebao dostaviti u skladu s navedenim odjeljkom, a u odnosu na reviziju (A) evidencija i računa koji se odnose na posebni račun; ili (B) evidencija i računa u kojima su iskazani izdaci za koje su povlačenja bila u obliku isplata koje se vrše na temelju izvješća ili koji su nastali na temelju izvješća o izdacima, ovisno o slučaju.

5. Banka neće biti obvezna dalje uplaćivati pologe na posebni račun u skladu s odredbama Dijela B.2. ovoga Priloga ako, u bilo kojem trenutku, Banka obavijesti Zajmoprimca i Jamca o svojoj namjeri da, u cijelosti ili djelomično, obustavi Zajmoprimčevo pravo na povlačenje sredstava s računa Zajma u skladu s odjeljkom 6.02. Općih uvjeta. Nakon takve obavijesti, Banka će odrediti, prema svojoj isključivoj diskreciji, mogu li se na posebni račun dalje uplaćivati pologi i koji se postupci trebaju slijediti za uplaćivanje takvih pologa, te će o svojoj odluci obavijestiti Zajmoprimca i Jamca.

6. (a) Ako Banka u bilo kojem trenutku utvrdi da je bilo koja isplata s posebnog računa izvršena za izdatak koji ne ispunjava uvjete ili koji nije pravdan dokazima dostavljenim Banci, Zajmoprimac će, odmah nakon dobivanja obavijesti od Banke, dostaviti one dodatne dokaze koje Banka može zatražiti ili položiti na posebni račun (odnosno refundirati Banci, ako Banka to bude zahtijevala) iznos jednak iznosu te isplate. Osim ako se Banka drukčije ne suglasi, Banka neće dalje uplaćivati pologe na posebni račun dok Zajmoprimac ne dostavi takve dokaze odnosno dok ne izvrši takvu uplatu pologa ili refundiranje, ovisno o slučaju.

(b) Ako Banka u bilo kojem trenutku utvrdi da bilo koji preostali iznos na posebnom računu neće biti potreban za pokrivanje isplata za izdatke koji ispunjavaju uvjete u razdoblju od šest mjeseci nakon tog utvrđenja, Zajmoprimac će, odmah nakon dobivanja obavijesti od Banke, Banci refundirati taj preostali iznos.

(c) Zajmoprimac može, nakon što o tome pošalje obavijest Banci, Banci refundirati čitav ili djelomičan iznos sredstava položenih na posebni račun.

(d) Sredstva refundirana Banci na temelju podstavaka (a), (b) ili (c) ovoga stavka 6. knjižit će se u korist računa Zajma za naknadno povlačenje ili za otkazivanje u skladu s odredbama Ugovora o zajmu.

Dodatak A**PRILOGU 1.****Rad s posebnim računom kad
povlačenja nisu u obliku isplata
koje se vrše na temelju izvješća**

1. U svrhu ovoga Dodatka, izraz "odobrena alokacija (odobrena namijenjena sredstva)" znači iznos od 3.500.000 EUR koji će se povući s računa Zajma i položiti na posebni račun u skladu sa stavkom 2. ovoga Dodatka.

2. Povlačenja odobrene alokacije i naknadna povlačenja u svrhu punjenja posebnog računa vrše se kako slijedi:

(a) U svrhu povlačenja odobrene alokacije, Zajmoprimac će Banci dostaviti zahtjev ili zahtjeve za polaganje jednog ili više iznosa koji ukupno nisu veći od odobrene alokacije na posebni račun. Na temelju svakog takvoga zahtjeva Banka će, u ime Zajmoprimca, s računa Zajma povući i na posebni račun položiti onaj iznos koji je Zajmoprimac zatražio.

(b) U svrhu punjenja posebnog računa, Zajmoprimac će Banci dostavljati zahtjeve za uplatu pologa na posebni račun u onim vremenskim razmacima koje Banka bude odredila. Prije, ili u vrijeme podnošenja svakog takvog zahtjeva, Zajmoprimac će Banci dostaviti isprave i druge dokaze potrebne na temelju Dijela B.3. Priloga 1. ovom Ugovoru, za jednu ili više isplata u odnosu na koje se punjenje računa traži. Na temelju svakog takvog zahtjeva, Banka će, u ime Zajmoprimca, s računa Zajma povući i na posebni račun položiti onaj iznos koji je Zajmoprimac zatražio i za koji navedene isprave i drugi dokazi pokazuju da je s posebnog računa isplaćen za izdatke koji ispunjavaju uvjete. Svaki takav polog na posebni račun Banka će s računa Zajma povlačiti u okviru jedne ili više kategorija koje ispunjavaju uvjete.

3. Banka neće biti obvezna dalje uplaćivati pologe na posebni račun kad ukupni iznos nepovučenih sredstava Zajma umanjen za ukupni iznos svih nepodmirenih posebnih obveza koje je Banka preuzela u skladu s odjeljkom 5.02. Općih uvjeta, bude jednak protuvrijednosti dvostrukog iznosa odobrene alokacije ili manji od tog iznosa. Nakon toga, preostali nepovučeni iznos Zajma će se s računa Zajma povlačiti prema postupcima koje Banka odredi u obavijesti upućenoj Zajmoprimcu. Ta daljnja povlačenja sredstava vršit će se tek nakon što se Banka uvjeri, i u opsegu u kojem se ona uvjeri, da će svi takvi iznosi koji ostanu položeni na posebnom računu od datuma takve obavijesti biti korišteni za vršenje isplata u svrhu izdataka koji ispunjavaju uvjete.

Dodatak B**PRILOGU 1.****Rad s posebnim računom kad
povlačenja jesu u obliku isplata
koje se vrše na temelju izvješća**

1. Sredstva povučena s računa Zajma Banka polaže na posebni račun u skladu s odredbama Priloga 1. ovom Ugovoru. Svaki takav polog na posebni račun Banka će s računa Zajma povlačiti u okviru jedne ili više kategorija koje ispunjavaju uvjete.
2. Po primitku svakog zahtjeva za povlačenje određenog iznosa sredstava Zajma, Banka će, u ime Zajmoprimca, s računa Zajma povući i na posebni račun položiti iznos koji je jednak manjem od sljedećih iznosa: (a) tako zatraženi iznos; i (b) iznos za koji je Banka, na temelju izvješća iz Dijela A.5. Priloga 1. koje se odnosi na takav zahtjev za povlačenje, odredila da ga je potrebno položiti radi financiranja izdataka koji ispunjavaju uvjete tijekom razdoblja od šest mjeseci nakon datuma takvih izvješća.

PRILOG 2.**Opis Projekta**

Cilj Projekta je poduprijeti gospodarsko i socijalno oživljavanje nerazvijenih i ratom pogođenih područja Zajmoprimca i povećati socijalnu koheziju.

Projekt se sastoji od sljedećih dijelova, podložno onim njihovim izmjenama o kojima se Zajmoprimac i Banka mogu s vremena na vrijeme suglasiti radi postizanja tih ciljeva:

Dio A: Program ulaganja u lokalnu zajednicu

Dodjela darovnica za sljedeće vrste potprojekata: (a) potprojekti socijalne uključenosti koji imaju za cilj promicanje i podupiranje usluga na razini lokalne zajednice, inicijativa i aktivnosti korisnika na područjima od posebne državne skrbi; (b) potprojekti gospodarskog oživljavanja koji podupiru razvoj poljoprivrednih i nepoljoprivrednih aktivnosti koje pridonose stvaranju dohotka u lokalnim zajednicama; i (c) potprojekti male infrastrukture u lokalnoj zajednici koji omogućuju povećanje pristupa uslugama i javnim dobrima kroz obnovu socijalne i gospodarske infrastrukture manjeg opsega.

Dio B: Razminiranje

1. Osiguranje opreme za HCR i pružanje usluga za koordinaciju određenih aktivnosti razminiranja.
2. Izvršenje razminiranja na područjima odabranim u skladu s Radnim priručnikom.

Dio C: Razvoj institucija

1. Jačanje kapaciteta MMTPR-a i drugih mjerodavnih ministarstava i institucija koje su izravno uključene u provedbu politike regionalnoga razvitka.
2. Potpora izradi regionalnih operativnih programa u odabranim županijama.
3. Pružanje kratkoročne tehničke pomoći u određenim područjima, uključujući izobrazbu u regionalnim centrima za izobrazbu, studijska putovanja i sudjelovanje na seminarima.

Dio D: Upravljanje projektom

1. Pružanje potpore MMTPR-u/PMU-u radi jačanja fiducijarnog financijskog upravljanja, sposobnosti nabave, uključivanja korisnika, te praćenja i ocjene projektnih aktivnosti.
2. Osnivanje regionalnih jedinica za koordinaciju (RCU) u nekoliko odabranih županija radi izgradnje kapaciteta za sudioničko planiranje razvoja na regionalnoj/lokalnoj razini.

Očekuje se da će projekt biti dovršen do 31. prosinca 2008.

PRILOG 3**Plan otplate**

1. U sljedećoj tablici utvrđeni su datumi otplate glavnice zajma i postotak ukupnog iznosa glavnice zajma plativ na svaki pojedini datum otplate glavnice (udio rate u glavnici). Ako se sredstva zajma u potpunosti povuku do prvog datuma otplate glavnice, Banka će iznos glavnice koji dospijeva na otplatu Zajmoprimcu na svaki pojedini datum otplate glavnice odrediti tako što će pomnožiti: (a) ukupan iznos glavnice zajma povučen i neotplaćen do prvog datuma otplate glavnice sa (b) udjelom rate u glavnici za svaki pojedini datum otplate glavnice, a taj će se iznos otplate po potrebi usklađivati da bi se odbili iznosi opisani u stavku 4. ovoga priloga na koje se primjenjuje valutna konverzija.

Dospijeća	Udio rate u glavnici (izraženo kao %)
Svakog 15. svibnja i 15. studenoga, počevši od 15. svibnja 2010. do 15. studenog 2019.	5%

2. Ako sredstva zajma ne budu u potpunosti povučena do prvog datuma otplate glavnice, iznos glavnice zajma koji dospijeva na naplatu Zajmoprimcu na svaki datum otplate glavnice odredit će se kako slijedi:

(a) Ako je bilo povlačenja sredstava zajma do prvog datuma otplate glavnice, Zajmoprimac će otplatiti iznos koji je povučen i nepodmiren do toga datuma u skladu sa stavkom 1. ovoga priloga.

(b) Svako povlačenje izvršeno nakon prvog datuma otplate glavnice otplatiti će se na datum otplate glavnice koji pada nakon datuma povlačenja, u iznosima koje odredi Banka tako što će iznos povlačenja pomnožiti s razlomkom, brojnik kojega je prvotni udio rate u glavnici utvrđen u tablici u stavku 1. ovoga priloga za rečeni datum otplate glavnice (prvotni udio rate u glavnici), a nazivnik kojega je zbroj svih preostalih prvotnih udjela rata u glavnici za datume otplate glavnice koji padaju na ili nakon toga datuma. Iznosi otplate po potrebi će se uskladiti tako da se odbiju svi iznosi opisani u stavku 4. ovoga priloga na koje se primjenjuje valutna konverzija.

3. (a) Povlačenja izvršena u roku dva kalendarska mjeseca prije bilo kojeg datuma otplate glavnice, smatrat će se, samo u svrhu izračunavanja dospjelog iznosa glavnice, kao povučena i nepodmirena na sljedeći datum otplate glavnice nakon datuma povlačenja, a dospijevaju na naplatu na datume otplate glavnice počevši od datuma otplate glavnice koji slijedi nakon datuma povlačenja.

(b) Bez obzira na odredbe podstavka (a) ovoga stavka 3., ako u bilo kojem trenutku Banka prihvati sustav izdavanja računa na datum dospijeća prema kojemu se računi izdaju na ili nakon određenog datuma otplate glavnice, odredbe navedenog podstavka više se neće primjenjivati na povlačenja izvršena nakon prihvaćanja takva sustava izdavanja računa.

4. Bez obzira na odredbe stavaka 1. i 2. ovoga priloga, nakon valutne konverzije sveukupnoga ili bilo kojega dijela povučenog iznosa zajma u valutu koju odobri Banka, iznos koji se tako konvertira, a koji dospijeva na naplatu na datum otplate glavnice koji nastupa tijekom razdoblja konverzije, odredit će Banka tako da će pomnožiti taj iznos u njegovoj valuti denominacije neposredno prije rečene konverzije s (i) deviznim tečajem koji odražava iznose glavnice u odobroj valuti koji plaća banka prilikom transakcije osiguranja od valutnog rizika koja se odnosi na navedenu konverziju, ili (ii) ako banka tako odredi u skladu sa Smjernicama za konverziju, s tečajnom komponentom „Screen Rate“.

5. Ako se povučen i neotplaćen iznos glavnice zajma povremeno bude denominirao u više valuta, odredbe ovoga priloga primjenjivat će se zasebno na iznos denominiran u svakoj pojedinoj valuti tako da će se pripremiti zaseban plan amortizacije za svaki takav iznos.

PRILOG 4.**Nabava**Odjeljak I. Općenito

A. Sva roba i radovi nabavljat će se u skladu s odredbama odjeljka I. "Smjernica o nabavi u okviru zajmova IBRD-a i kredita IDA-e" iz svibnja 2004. (Smjernice o nabavi) i odredbama ovoga Priloga.

B. Sve će se konzultantske usluge nabavljati u skladu s odjeljcima I. i IV. "Smjernica o izboru i zapošljavanju konzultanata od strane zajmoprimaca Svjetske banke" iz svibnja 2004. (Smjernice o konzultantima) i odredbama ovoga Priloga.

C. Izrazi napisani velikim početnim slovima¹ koji su u nastavku ovoga Priloga upotrijebljeni radi opisivanja pojedinih načina nabave odnosno načina pregleda pojedinih ugovora od strane Banke imaju značenje koje im je pripisano u Smjernicama o nabavi odnosno u Smjernicama o konzultantima, ovisno o slučaju.

Odjeljak II. Pojedini načini nabave robe i radova

A. Međunarodno nadmetanje. Osim ako nije drukčije predviđeno u Dijelu B ovoga odjeljka, ugovori će se dodjeljivati na temelju međunarodnoga nadmetanja. Na robu proizvedenu na području Zajmoprimca primjenjuju se odredbe stavaka 2.55. i 2.56. Smjernica o nabavi koje predviđaju davanje prednosti domaćim ponuditeljima prilikom ocjene ponuda.

B. Drugi postupci nabave

1. Domaće nadmetanje. Radovi čija se vrijednost procjenjuje na manje od protuvrijednosti 750.000 EUR po ugovoru i roba čija se vrijednost procjenjuje na manje od protuvrijednosti 225.000 EUR po ugovoru mogu se nabaviti prema ugovorima dodijeljenim na temelju domaćeg nadmetanja i sljedećim dodatnim odredbama:

(i) Pozivi na podnošenje ponuda objavit će se u službenom glasniku Zajmoprimca (*Narodne novine*) i u barem jednim domaćim dnevnim novinama s visokom nakladom, s time da će se predvidjeti najmanje trideset (30) dana za pripremu i podnošenje ponuda.

(ii) Poduzeća u vlasništvu države koja se nalaze i posluju na području Zajmoprimca ispunjavaju uvjete za sudjelovanje u nadmetanju jedino ako mogu dokazati, na Banci prihvatljiv način, da su pravno i financijski neovisni, da posluju prema trgovinskim zakonima i nisu agencije koje su u odnosu ovisnosti s vladom Zajmoprimca. Ta poduzeća podliježu istim zahtjevima u pogledu ponude i jamstva za izvršenje posla kao i drugi ponuditelji.

(iii) Subjekti koji vrše nabavu će, u svrhu nabave robe, radova ili usluga, upotrijebiti odgovarajuće standardne dokumente za nadmetanje, određene stavkom 1.1. Smjernica, koji će sadržavati nacrt ugovora i ugovorne uvjete prihvatljive Banci.

(iv) Ponude se podnose u jednoj omotnici koja sadrži podatke o ispunjavanju uvjeta od strane ponuditelja, tehničku ponudu i ponudbenu cijenu, a sve će se omotnice otvoriti u isto vrijeme na javnom otvaranju ponuda.

(v) Ponude se otvaraju javno, odmah po proteku roka za podnošenje ponuda. Ime ponuditelja, ukupan iznos svake ponude i svi ponuđeni popusti pročitati će se naglas i zabilježiti u zapisniku s javnog otvaranja ponuda. Sve ponude podnesene u trenutku protoka roka za podnošenje ponuda ili prije trenutka protoka tog roka otvorit će se i pročitati na javnom otvaranju ponuda. Ni jedna se ponuda neće odbiti na javnom otvaranju ponuda.

(vi) Ocjena ponuda izvršit će se uz strogo pridržavanje novčano mjerljivih kriterija navedenih u natječajnoj dokumentaciji, te se neće upotrijebiti sustav bodovanja na temelju zasluga.

(vii) Ugovori se dodjeljuju ponuditeljima koji ispunjavaju uvjete i koji su podnijeli najnižu ocijenjenu ponudu koja je sadržajno odgovarajuća.

(viii) U domaćem se nadmetanju neće primijeniti načelo davanja prednosti domaćim proizvođačima.

(ix) Ugovori za tehničke usluge duljeg trajanja (npr. dulje od osamnaest (18) mjeseci) sadržavat će odgovarajuću klauzulu o usklađivanju cijena.

(x) Niti jedna se ponuda ne smije odbiti, niti se smije objaviti poziv za nove ponude bez prethodne pisane suglasnosti Banke.

(xi) Ponudbena jamstva ne bi trebala premašiti 2% (dva posto) procijenjene vrijednosti ugovora; a jamstva za izvršenje posla ne bi trebala biti veća od 10% (deset posto) ugovornoga iznosa. Izvoditeljima bez prikladnoga jamstva za isplatu predujma neće se isplaćivati predujmovi. Tekst svih tih jamstava mora biti uključen u natječajnu dokumentaciju i mora biti prihvatljiv Banci.

2. Kupovanje. Roba i radovi čija se vrijednost procjenjuje na manje od protuvrijednosti 75.000 EUR po ugovoru mogu se nabaviti prema ugovorima dodijeljenim na temelju postupka kupovanja.

3. Izravna pogodba. Roba za koju se Banka suglasi da ispunjava zahtjeve za izravnu pogodbu može se nabaviti u skladu s pravilima tog načina nabave.

4. Sudjelovanje zajednice. Roba, radovi i usluge u okviru potprojekata koji se financiraju na temelju Dijela A Projekta, nabavljaju se u skladu s odredbama stavka 3.17. Smjernica i postupcima utvrđenim u Radnom priručniku.

5. Trgovačka praksa. Roba, radovi i usluge za potprojekte u okviru Dijela A Projekta koje će provoditi zadruga te mala i srednja poduzeća mogu se nabavljati u skladu s trgovačkom praksom utvrđenom u Radnom priručniku.

Odjeljak III. Pojedini načini nabave konzultantskih usluga

A. Odabir utemeljen na kakvoći i cijeni. Ako nije drukčije predviđeno u Dijelu B ovoga odjeljka, konzultantske se usluge nabavljaju prema ugovorima dodijeljenim na temelju odabira utemeljenog na kakvoći i cijeni. U svrhu stavka 2.7. Smjernica o konzultantima, na popisu konzultanata koji su ušli u uži izbor za usluge čija se vrijednost procjenjuje na manje od protuvrijednosti 150.000 EUR po ugovoru mogu se nalaziti samo domaći konzultanti, ako međunarodne tvrtke koje ispunjavaju uvjete nisu iskazale interes.

B: Ostali postupci

1. Odabir u okviru fiksnog proračuna. Usluge za poslove za koje se Banka suglasi da ispunjavaju zahtjeve iz stavka 3.5. Smjernica o konzultantima mogu se nabaviti prema ugovorima dodijeljenim na temelju odabira u okviru fiksnog proračuna u skladu s odredbama stavaka 3.1 i 3.5. Smjernica o konzultantima.

2. Odabir prema najnižoj cijeni. Usluge za poslove za koje se Banka suglasi da ispunjavaju zahtjeve iz stavka 3.6. Smjernica o konzultantima mogu se nabaviti prema ugovorima dodijeljenim na temelju odabira prema najnižoj cijeni u skladu s odredbama stavaka 3.1. i 3.6. Smjernica o konzultantima.
3. Odabir utemeljen na kvalifikacijama konzultanata. Usluge čija se vrijednost procjenjuje na manje od protuvrijednosti 150.000 EUR po ugovoru mogu se nabaviti prema ugovorima dodijeljenim u skladu s odredbama stavaka 3.1., 3.7. i 3.8. Smjernica o konzultantima.
4. Odabir iz jednog izvora. Usluge za poslove u okolnostima koje ispunjavaju zahtjeve iz stavka 3.10. Smjernica o konzultantima za odabir iz jednog izvora mogu se, uz prethodnu suglasnost Banke, nabaviti u skladu s odredbama stavaka 3.9. do 3.13. Smjernica o konzultantima.
5. Pojedinačni konzultanti. Usluge za poslove koji ispunjavaju zahtjeve utvrđene u prvoj rečenici stavka 5.1. Smjernica o konzultantima mogu se nabaviti prema ugovorima dodijeljenim pojedinačnim konzultantima u skladu s odredbama stavaka 5.2. do 5.3. Smjernica o konzultantima. U okolnostima opisanim u stavku 5.4. Smjernica o konzultantima, takvi se ugovori pojedinačnim konzultantima mogu dodjeljivati po načelu isključivog izvora, podložno prethodnom odobrenju Banke.

Odjeljak IV. Pregled odluka o nabavi od strane Banke

U Planu nabave utvrdit će se ugovori koji podliježu prethodnom pregledu Banke. Uz to, prethodnom pregledu Banke podlijegeat će bilješka o opravdanosti iz stavka 5. Dodatka 1. Smjernica o konzultantima za prva dva ugovora i svaki sljedeći ugovor o zapošljavanju pojedinačnih konzultanata čija se vrijednost procjenjuje na protuvrijednost 25.000 EUR ili više. Svi drugi ugovori podliježu naknadnom pregledu Banke.

PRIOLOG 5.**Program provedbe**Dio A: Upravljanje projektom

1. Tijekom izvršenja Projekta, Zajmoprimac će posredstvom MMTPR-a održavati u funkciji Jedinicu za koordinaciju Projekta s osobljem i resursima koji toj jedinici omogućuju djelotvornu provedbu Projekta i koja će, *inter alia*, biti odgovorna za poslove financijskog upravljanja, nabave, isplate, te izrade izvješća o napretku i godišnjih izvješća koji se odnose na Projekt ili su s njim u vezi.

2. Najkasnije do 1. svibnja 2005. Zajmoprimac će osnovati i potom tijekom provedbe projekta održavati u funkciji Upravni odbor čiji je sastav i opis posla prihvatljiv Banci, a koji će biti odgovoran za nadzor nad provedbom projekta na nacionalnoj razini, uključujući, ali ne ograničavajući se na (a) odobravanje godišnje politike ulaganja i strategije regionalne raspodjele sredstava; (b) praćenje provedbe Projekta i redovito podnošenje izvješća Vladi u okviru svojih nadležnosti opisanih u opisu posla za Upravni odbor (c) odobrenje revizije i nadzor nad poštivanjem revizijskih zahtjeva.

3. Najkasnije do 1. srpnja 2005. Zajmoprimac će osnovati i potom tijekom provedbe projekta održavati u funkciji regionalne urede za koordinaciju u Slavoniji, Baniji/Kordunu i Lici/Dalmaciji koji će biti nadležni za nadzor i praćenje provedbe odgovarajućih aktivnosti Projekta u svojim odnosnim područjima i koji će s Jedinicom za koordinaciju Projekta koordinirati provedbu.

4. Zajmoprimac će Projekt izvršavati u skladu s odredbama Radnog priručnika, uključujući i odredbe Plana upravljanja okolišem, te bez prethodnog odobrenja Banke neće izmijeniti ili dopuniti, obustaviti, staviti izvan snage, povući ili opozvati niti jednu odredbu Radnog priručnika.

5. Zajmoprimac će:

(a) se pobrinuti da HCR provodi Dio B Projekta, uključujući, ali ne ograničavajući se na: (i) utvrđivanje standarda za poslove razminiranja; (ii) preispitivanje standardnih radnih postupaka i sigurnosnih propisa agencija za razminiranje; te (iii) provedbu testova za ispitivanje jamstva kakvoće kako bi se osiguralo da agencije za razminiranje poštuju prihvaćene međunarodne standarde za humanitarno razminiranje

(b) osigurati da se sve aktivnosti razminiranja provode i da se sve uklonjene mine odmah unište u skladu s odgovarajućim sigurnosnim standardima i smjernicama

Dio B: Izvješćivanje i praćenje

1. Zajmoprimac će:

(a) voditi politike i postupke koji su takvi da mu omogućuju stalno praćenje i ocjenu izvršenja Projekta i ostvarenja njegovih ciljeva, u skladu s pokazateljima prihvatljivim Banci;

(b) izraditi, prema opisu posla zadovoljavajućem za Banku, i dostaviti Banci, točno ili približno na dan 31. siječnja 2007. izvješće u kojem su objedinjeni rezultati aktivnosti praćenja i ocjene provedene u skladu s podstavkom (a) ovoga stavka, o napretku postignutom u izvršenju Projekta tijekom razdoblja koje prethodi datumu tog izvješća, te u kojem su utvrđene mjere preporučene radi osiguravanja učinkovitoga izvršenja Projekta i ostvarenja njegovih ciljeva tijekom razdoblja koje slijedi nakon tog datuma; i

(c) pregledati zajedno s Bankom, do 31. ožujka 2007. ili kasnijeg datuma prema zahtjevu Banke, izvješće iz podstavka (b) ovoga stavka i nakon toga poduzeti sve mjere potrebne radi

osiguravanja učinkovitog dovršenja Projekta i ostvarenja njegovih ciljeva, a na temelju zaključaka i preporuka iz navedenog izvješća i stajališta Banke o tom pitanju.

2. Zajmoprimac će Banci dostaviti do 31. siječnja svake godine, tijekom čitave provedbe Projekta, počevši od 31. siječnja 2006., godišnje izvješće o napretku provedbe Projekta u onakvom opsegu i s onakvim pojedinostima koje Banka bude razumno zahtijevala, uključujući i nacrt godišnjeg projektnog plana za sljedeću godinu.

Dio C: Program ulaganja u lokalnu zajednicu

1. Najkasnije do 30. rujna 2005. Zajmoprimac će osnovati odbor za odobrenje potprojekata pri svakom regionalnom uredu za koordinaciju čiji će članovi biti predstavnici općina, županija, civilnoga društva i privatnoga sektora, koji će biti odgovorni za pregled i odabir potprojekata koji će se financirati u okviru Dijela A Projekta.

2. U svrhu izvršenja Dijela A Projekta, Zajmoprimac će osigurati da:

(a) odbor za odobrenje potprojekata odabere potprojekte za financiranje iz sredstava Zajma u skladu s mjerilima i postupcima odabira utvrđenima u Radnome priručniku, uključujući provjeru potencijalnog izvlaštenja zemljišta i/ili preseljenja u okviru predloženih potprojekata;

(b) odbor za odobrenje potprojekata i MMTPR provjere sukladnost potprojekata sa zahtjevima o zaštiti okoliša definiranim u okviru Radnog priručnika te da, tamo gdje je to primjenjivo, zahtijevaju Plan izvlaštenja i/ili Plan preseljenja;

(c) potprojekti koji bi mogli uključivati izvlaštenje i/ili preseljenje podnose se Banci na prethodan pregled i odobrenje;

(d) MMTPR osigurava financijska sredstva, u obliku darovnice, za odobrene potprojekte na temelju standardnog ugovora čiji je oblik i sadržaj prihvatljiv Zajmoprimcu i Banci (Ugovor o darovnici), a koji sklapaju MMTPR i korisnik. Takav će ugovor o darovnici, *inter alia*, uključivati:

(i) opis potprojekta, zajedno s procjenom njegovih troškova;

(ii) iznos koji će se korisniku osigurati na temelju ugovora o darovnici, te plan isplate sredstava;

(iii) plan provedbe za potprojekt;

(iv) udio sredstava kojima će korisnik sufinancirati potprojekt i/ili ocjenu doprinosa u naravi za potprojekt;

(v) obvezu korisnika da male radove, robu i usluge koji se financiraju na temelju ugovora o darovnici nabavlja u skladu s postupcima utvrđenim u Radnom priručniku i da se pridržava odredaba Plana upravljanja okolišem;

(vi) obvezu korisnika da MMTPR izvješćuje o napretku provedbe potprojekta i da predstavnicima MMTPR-a i Banke, ako Banka to bude zahtijevala, omogući posjet objektima, gradilištima mjestima održavanja drugih aktivnosti koje se financiraju na temelju ugovora o darovnici;

(vii) obvezu korisnika da izradi Plan izvlaštenja i/ili preseljenja tamo gdje je to primjenjivo; i

(viii) obvezu korisnika da vodi evidencije i račune za izdatke nastale u okviru potprojekta koji se financiraju iz sredstava Zajma korisniku stavljenih na raspolaganje na temelju ugovora o

darovnici i da MMTPR-u u redovitim vremenskim razmacima podnosi izvješća u odnosu na te evidencije i račune.

Članak 3.

Financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku temeljem Ugovora o zajmu iz članka 1. ovog Zakona podmirivat će se u skladu s propisima o izvršavanju Državnih proračuna Republike Hrvatske za godine 2005. do 2019. prema planovima otplate do konačne otplate zajma.

Financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku kao donatora nepovratnih proračunskih sredstava za provedbu Projekta, planirat će se i podmirivati u skladu s proračunskim propisima za vrijeme provedbe Projekta.

Članak 4.

Provedba ovog Zakona u djelokrugu je središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove mora, turizama, prometa i razvitka.

Članak 5.

Na dan stupanja na snagu ovog Zakona Ugovor o zajmu iz članka 1. ovog Zakona nije na snazi, te će se podatak o njegovom stupanju na snagu objaviti naknadno, u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Članak 6.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Narodnim novinama“.

Klasa:

Zagreb,

Predsjednik
Hrvatskog sabora

Vladimir Šeks, v.r.

OBRAZLOŽENJE KONAČNOG PRIJEDLOGA ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O ZAJMU ZA PROJEKT SOCIJALNOG I GOSPODARSKOG OPORAVKA IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

Člankom 1. Konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj, temeljem odredbi članka 139. Ustava Republike Hrvatske iskazuje se formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana ovim Ugovorom o zajmu.

U članku 2. Konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj sadrži tekst Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

Člankom 3. Konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj određuje se način i dinamika podmirivanja financijskih obveza Republike Hrvatske koje nastaju temeljem Ugovora o zajmu te financijskih obveza koje nastaju za Republiku Hrvatsku kao donatora nepovratnih proračunskih sredstava za provedbu Projekta.

Člankom 4. Konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj određuje se da je provedba ovog Zakona u djelokrugu središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove mora, turizma, prometa i razvitka.

Člankom 5. Konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj utvrđuje se da na dan stupanja na snagu Zakona, Ugovor o zajmu iz članka 1. ovog Zakona nije na snazi, te da će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti naknadno odnosno nakon njegova stupanja na snagu.

Člankom 6. utvrđuje se stupanje na snagu Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu za Projekt socijalnog i gospodarskog oporavka između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj.